



Consejo Económico y Social

Provisional

5 de julio de 2005

Español

Original: inglés

Período de sesiones de organización de 2004

Acta resumida provisional de la tercera sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el jueves 5 de febrero de 2004 a las 10.00 horas

Presidenta: Sra. Rasi (Finlandia)

Sumario

Información acerca del informe sobre *Situación y perspectivas económicas mundiales 2004*

Las correcciones a la presente acta deberán redactarse en uno de los idiomas de trabajo y presentarse en forma de memorando. Además, deberán incorporarse en un ejemplar del acta. Las correcciones deberán enviarse, *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha del presente documento*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza.

04-23044 (S)



Se declara abierta la sesión a las 10.15 horas.

Información acerca del informe sobre *Situación y perspectivas económicas mundiales 2004*

1. **El Sr. Ocampo** (Secretario General Adjunto de Asuntos Económicos y Sociales) presenta el informe sobre *Situación y perspectivas económicas mundiales 2004*, que estará disponible para el público a mediados de febrero. El informe fue elaborado conjuntamente por el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD); a partir de 2005, todas las comisiones regionales de las Naciones Unidas también harán un importante aporte para su preparación. El informe concuerda con numerosos analistas en lo tocante a las perspectivas de una recuperación económica mundial de ancha base: predice que el crecimiento económico mundial se incrementará del 2½% en 2003 al 3½% en 2004. Si bien el proceso de recuperación está claramente impulsado por los Estados Unidos de América, la economía de China también se ha convertido en una gran locomotora del crecimiento económico tanto a nivel regional como a nivel internacional. La economía china ha estado creciendo muy rápidamente durante los últimos 25 años; sin embargo, su capacidad para impulsar el crecimiento sólo se fue haciendo manifiesta de manera gradual. El incremento de las exportaciones a China explica en gran medida la actual recuperación del Japón y es un componente esencial del crecimiento de otros países asiáticos.

2. La recuperación se extenderá a todas las partes del mundo, aunque algunas de las economías industrializadas, entre ellas las de los Estados Unidos, el Japón y Europa, están quedando rezagadas, y las economías de la Comunidad de Estados Independientes y los países de Europa occidental, que tuvieron un crecimiento bastante rápido en 2003, de hecho se desacelerarán en 2004. Todo el mundo en desarrollo tendrá cierta aceleración en su crecimiento, incluso en regiones que no han estado bien en los últimos años. Aún en la región de América Latina y el Caribe, que había tenido la tasa más baja de crecimiento entre los países en desarrollo en 2000, y también tendrá la tasa más baja en 2004, la aceleración del crecimiento ha sido significativa: pasó de un crecimiento en negativo en 2002 a un crecimiento positivo en 2003 y a un crecimiento bastante rápido para los niveles latinoamericanos en 2004. En ese contexto, el orador advierte que el empleo no se ha recuperado tanto como el producto interno

bruto, y sigue planteando un grave problema. Mientras que en la segunda mitad del decenio de 1990, y antes de la recesión de 2001-2002, impulsaban el crecimiento económico los sectores económicos privados claves de los Estados Unidos, y, en menor medida, de Europa, la actual recuperación se basa en gran medida en la políticas fiscales y monetarias sumamente expansionistas de los Estados Unidos, el Japón, y, en cierto grado, Europa occidental. Si bien es preciso tener en cuenta esa tendencia, una abrupta inversión de esas políticas expansionistas podría ser perjudicial.

3. El orador también advierte respecto de los crecientes desequilibrios internacionales, en particular, el elevado déficit comercial de los Estados Unidos, unido a un déficit fiscal muy grande, lo cual sugiere que los Estados Unidos pueden estar pasando por dificultades financieras. Ello llevó a una importante corrección del tipo de cambio, que el Banco de la Reserva Federal espera que sea, en el mejor de los casos, parcialmente eficaz, y quizás sólo mínimamente eficaz. Incluso hasta podría tener el resultado opuesto, pues la depreciación del dólar de los Estados Unidos tiene un efecto de riqueza negativo en el resto del mundo. En definitiva, los desequilibrios internacionales sólo podrían corregirse mediante un crecimiento económico más equilibrado en el mundo en general y mediante un crecimiento más rápido en el mundo industrializado, en particular en Europa y el Japón. Por otra parte, lo que ocurra con el déficit fiscal en los Estados Unidos estará determinado por las decisiones de política que adopten el Congreso y el Gobierno de dicho país.

4. En el capítulo II del informe, que se refiere al comercio y las finanzas internacionales, se señala que, a pesar de un crecimiento más rápido del comercio mundial – se prevé que se acelere hasta una tasa anual del 7,5% y su ritmo de crecimiento duplicó al del producto interno bruto mundial – el crecimiento del comercio seguía siendo más lento que en el decenio de 1990. Ello es atribuible a varios factores, entre ellos las incertidumbres que rodean a la Ronda de Doha de negociaciones comerciales multilaterales en el marco de la Organización Mundial del Comercio y la proliferación de acuerdos regionales y subregionales, que debilitan el carácter multilateral del comercio internacional al socavar su principio más básico – el del tratamiento de nación más favorecida.

5. En 2003 y a comienzos de 2004 ocurrieron varios acontecimientos positivos en la esfera de las finanzas. Las corrientes financieras comenzaron a retornar a los

países en desarrollo y hubo una significativa reducción de la percepción del riesgo; en realidad, las primas de riesgo de los mercados emergentes están en el nivel más bajo en que han estado desde el período anterior a las crisis asiática y rusa. De todos modos, las transferencias netas de recursos de los países en desarrollo siguen siendo negativas a causa del servicio de la deuda; las salidas de capital siguen siendo mayores que las entradas, que provienen principalmente de las inversiones extranjeras directas. La asistencia oficial para el desarrollo comenzó a recuperarse de sus niveles sumamente bajos; sin embargo, la cantidad de aproximadamente 16.000 millones de dólares prometidos en la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo, celebrada en Monterrey, representa sólo la tercera parte de los recursos que serían necesarios para realizar los objetivos de desarrollo del Milenio. En la esfera de la reforma financiera, no ha tenido éxito la creación por el Fondo Monetario Internacional (FMI) de un marco multilateral para la deuda, cosa que dejó un gran vacío en esa esfera.

6. **La Presidenta** pide al Secretario General Adjunto que manifieste cuáles son sus expectativas para la próxima reunión del Grupo de los Ocho a la luz de la preocupación existente en Europa por la depreciación del dólar de los Estados Unidos.

7. **El Sr. Ocampo** (Secretario General Adjunto de Asuntos Económicos y Sociales) dice que el tipo de cambio es secundario frente a otras dos grandes cuestiones a las que se enfrentan los países industrializados, a saber, cómo equilibrar el crecimiento entre ellos y lograr un más rápido crecimiento económico en Europa occidental y el Japón, y, en segundo lugar, cómo eliminar las políticas expansionistas una vez comenzada la recuperación. Se necesitará una coordinación sumamente eficaz para lograr una reducción gradual, pero no excesivamente apresurada, de las políticas expansionistas de los Estados Unidos, Europa occidental y el Japón a fin de corregir los desequilibrios fiscales y comerciales a largo plazo sin afectar a la recuperación económica mundial.

8. **El Sr. Bernal** (Colombia) pregunta si se espera que el ambiente económico para el desarrollo mejore o empeore en 2004.

9. **El Sr. Neil** (Jamaica) señala que el crecimiento previsto del comercio mundial, de un 7,5%, es atribuible a la demanda de importaciones de los países en desarrollo, lo que implica un crecimiento de los mercados

de dichos países. Sin embargo, se pregunta si no sería mejor para los países en desarrollo la situación inversa, a saber, un incremento de la demanda de los productos de los países en desarrollo en los países desarrollados.

10. **El Sr. Al-Babal** (Qatar), hablando en nombre del Grupo de los 77 y de China, desea conocer las opiniones expresadas acerca de la depreciación del dólar de los Estados Unidos en el Foro Económico Mundial celebrado recientemente en Davos (Suiza).

11. **El Sr. Essel** (Ghana), refiriéndose al resumen ejecutivo del informe, en el que se describen los reveses vinculados con la guerra en el Iraq y el brote de síndrome respiratorio agudo y grave (SARS), pregunta si el brote de influenza aviar en el Asia sudoriental y el sacrificio de grandes cantidades de aves de corral tendrán incidencia en la recuperación económica mundial.

12. **El Sr. Ocampo** (Secretario General Adjunto de Asuntos Económicos y Sociales), respondiendo al representante de Colombia, dice que algunos aspectos del entorno internacional estimularán el desarrollo, por ejemplo, la tendencia ascendente de los mercados financieros y las primas de riesgo considerablemente menores en dos zonas de muy alto riesgo, América Latina y Europa oriental. Queda por verse si el regreso de capital será suficiente para revertir las corrientes de recursos drásticamente negativas. Por otro lado, la aceleración del comercio ha tenido una incidencia negativa en los precios de los productos básicos distintos del petróleo que son tan fundamentales para los países en desarrollo (aunque los precios de los productos básicos se mantuvieron bastante por debajo de su nivel anterior a la crisis asiática). Como la mayoría de los precios de los productos básicos se cotizan en dólares de los Estados Unidos, subieron con la depreciación del dólar; sin embargo, cuando se calculan en divisas internacionales, como los derechos especiales de giro (DEG) del Fondo Monetario Internacional, dichos precios permanecieron bastante estables. Los precios de los productos básicos también mejoraron a consecuencia de la recuperación económica mundial. Sin embargo, en las regiones menos adelantadas del mundo, las tasas de crecimiento fueron insuficientes para realizar los principales objetivos de desarrollo del Milenio. Si bien se espera que el crecimiento de África se incremente hasta llegar a un 4,25% en 2004, se estima que el crecimiento anual de África tendría que llegar por lo menos al 6% para alcanzar los objetivos de desarrollo del Milenio.

13. Respondiendo al representante de Jamaica, dice que China es un ejemplo de cómo la demanda de importaciones en un país puede estimular el crecimiento económico en otras partes del mundo. Más del 50% de las exportaciones de la República de Corea y el 11% de las exportaciones del Japón se destinan a China. Las exportaciones de los Estados Unidos a China también están creciendo rápidamente, así como las exportaciones de países en desarrollo de fuera de la región asiática inmediata. Es cierto que la demanda de importaciones, si no esta acompañada por la dinámica de las exportaciones, podría ampliar el déficit comercial, pero hasta ahora eso no ha ocurrido en China.

14. Respondiendo al representante de Qatar, dice que no tiene información sobre las deliberaciones del Foro de Davos, pues no asistió a él, pero, en todo caso, como indicó anteriormente, las correcciones monetarias desempeñarán un papel muy pequeño en la reducción de los desequilibrios, para los cuales el verdadero remedio consiste en un crecimiento más equilibrado entre las principales economías del mundo. Ello podría lograrse de dos maneras: mediante una desaceleración de la economía de los Estados Unidos, cosa que sería nociva para el resto del mundo, o mediante una aceleración del crecimiento en Europa occidental y el Japón. Claramente, es más deseable la segunda opción.

15. Por último, respondiendo al representante de Ghana, dice que la incidencia del SARS en la economía mundial fue realmente bastante limitada, y que, según la prensa, si bien la influenza aviar produjo daños en los sectores avícolas de los países afectados, no tuvo consecuencias macroeconómicas graves.

16. **El Sr. Aho-Giele** (Benin) dice que aparentemente en el informe no se hace referencia específica a los países más vulnerables del mundo, y se pregunta si el Secretario General Adjunto puede informar al Consejo acerca de las perspectivas económicas de dichos países para 2004.

17. **La Sra. Liu** (China) observa que el informe menciona a los Estados Unidos como fuerza impulsora para las economías de los países en desarrollo, y pregunta al Secretario General Adjunto cómo estima que el resto del mundo debería hacer frente a esa situación. Asimismo observa que en el informe se hacen muchas referencias a la economía de China, y se pregunta cuáles son, a juicio del Secretario General Adjunto, los principales problemas económicos a que se enfrenta China en el año que se inicia.

18. **La Sra. Spirnak** (Estados Unidos de América) dice que su delegación celebra los esfuerzos realizados para integrar en el informe los resultados de la Conferencia Internacional de Monterrey sobre la Financiación para el Desarrollo, pues estima que el Consenso de Monterrey es una nueva forma de encarar las condiciones necesarias para movilizar los recursos financieros para el crecimiento económico y el desarrollo. Observando que según el informe se espera que la asistencia oficial para el desarrollo se incremente un 31% para 2006 como consecuencia de dicho Consenso, la oradora dice que los Estados Unidos crearon recientemente la Corporación del Desafío del Milenio para administrar su fondo de ayuda externa denominado Cuenta del Desafío del Milenio, que dispondrá de 1.000 millones de dólares para otorgar nueva ayuda a los países en desarrollo durante 2004.

19. **El Sr. Rosenthal** (Guatemala) observa que una comprensión de la situación económica mundial, como la que brinda el informe que el Consejo tiene ante sí, da a los miembros un contexto para su labor, particularmente a la luz de la próxima reunión del Consejo con las instituciones de Bretton Woods. Es un hecho positivo que en el próximo informe hayan de tener una más amplia participación las comisiones regionales del Consejo. Sin embargo, si bien cabe celebrar los pronósticos de crecimiento económico y crecimiento del comercio mundial, es motivo de preocupación la afirmación contenida en el informe según la cual los Estados Unidos son la principal fuerza impulsora de la recuperación económica. En el pasado, la expansión económica mundial fue el resultado de la expansión de todas las principales economías del mundo: el Japón, Europa y los Estados Unidos. Por consiguiente, el orador celebra que en la última reunión de los Ministros de Finanzas del Grupo de los Siete principales países industriales, celebrada en Boca Ratón, se haya centrado la atención en la forma en que todas las economías podrían lograr conjuntamente una más rápida expansión económica acompañada de estabilidad financiera.

20. Señala que el crecimiento económico previsto en el mundo en desarrollo habrá de seguir a tres años de mal desempeño. Si bien tres o cuatro países en desarrollo, entre ellos la India y China, se han desarrollado fuertemente, el resto del mundo en desarrollo – en particular los países de América Latina y África – tuvieron tres años de virtual estancamiento. Consiguientemente, el crecimiento esperado en 2004 no ayudará a colmar

la brecha económica de conformidad con los objetivos de desarrollo del Milenio.

21. Acoge con beneplácito las observaciones formuladas por la representante de los Estados Unidos en relación con los compromisos de Monterrey, Sin embargo, aun cuando se puede prever un incremento del nivel de la asistencia para el desarrollo, no se han logrado serios progresos en lo tocante al comercio, y las metas de financiación del mundo siguen siendo muy remotas.

22. **La Sra. Rosito** (Observadora del Brasil) señala que una de las causas de la crisis económica asiática del decenio de 1990 fue la debilidad del marco normativo. Además, en el nuevo milenio, ya ha habido problemas con la gobernanza empresarial en numerosos países, y resulta claro que subsisten numerosos problemas normativos. Observa asimismo que según el informe es esencial revertir los desequilibrios debidos a las políticas fiscales y monetarias expansionistas de los últimos años. Por consiguiente, se pregunta qué es lo que se ha logrado a ese respecto, y desea saber si el Secretario General Adjunto prevé que la continua debilidad del marco normativo genere riesgos para la economía mundial.

23. **El Sr. Neil** (Jamaica) desea saber si el Secretario General Adjunto puede brindar más información acerca de la incidencia de la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD) en los países africanos.

24. **El Sr. Ocampo** (Secretario General Adjunto de Asuntos Económicos y Sociales), respondiendo a la pregunta planteada por el representante de Benin, señala que en el informe se brinda un panorama histórico de los niveles de producción y comercio entre los países menos adelantados, y que se prevé que África y Asia tengan un fuerte crecimiento económico en 2004. Sin embargo, es muy probable que el siguiente informe esté más centrado en los países menos adelantados. Refiriéndose a la pregunta formulada por la representante de China, dice que, aun cuando los Estados Unidos son la principal fuerza impulsora de la economía mundial, China también es una fuerza impulsora clave. Como se estima que la contribución de China a la economía mundial es de un 15%, el crecimiento de China es claramente un factor importante. Por consiguiente, el mundo debe velar por que el crecimiento de China sea sostenible. Uno de los principales problemas de China se relaciona con el fortalecimiento de su sistema finan-

ciero interno, y el orador celebra las medidas positivas que ha tomado China a ese respecto.

25. Pasando a las preguntas formuladas por la observadora del Brasil y el representante de Irlanda, señala que en el informe se analizan todos los temas del programa de la Conferencia de Monterrey y que la consideración de esos temas será uno de los principales centros de atención de los futuros informes. Conviene con el representante de Guatemala en que el mal desempeño de la economía occidental desde el comienzo del decenio en curso tuvo consecuencias negativas con respecto a los objetivos de desarrollo del Milenio, y que por lo tanto la tarea de realizar esos objetivos se volvió más dificultosa, en especial en África, donde están quedando rezagados algunos indicadores, en especial los relativos a la reducción de la pobreza. Con respecto a la NEPAD, señala que una de sus principales innovaciones fue su utilización del examen entre los propios países africanos – introducido por primera vez algunos años atrás por la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) – y dice que espera que su ejemplo sea seguido por otras organizaciones.

26. **El Sr. Stanislavov** (Federación de Rusia) observa que según el informe hubo una transferencia neta de recursos financieros de los países en desarrollo de 190.000 millones de dólares en 2002, y que se prevé un total análogo para 2003. Se pregunta si el Secretario General Adjunto puede sugerir una razón para ese fenómeno.

27. **El Sr. Ocampo** (Secretario General Adjunto de Asuntos Económicos y Sociales) dice que existe un acuerdo general en que la incidencia de las crisis económicas de Asia y Rusia fue una gran conmoción financiera para los países en desarrollo. La crisis de Asia detuvo las corrientes financieras hacia dichos países, y las primas de riesgo de la deuda de los países en desarrollo se incrementaron luego de la crisis de Rusia. Sin embargo, hay señales de que la situación está mejorando: el capital financiero está regresando y las primas de riesgo han disminuido significativamente, hasta los niveles existentes antes de la crisis de Asia. A causa de las corrientes financieras negativas, la principal fuente de nueva financiación para los países en desarrollo fueron las inversiones extranjeras directas. Actualmente tales inversiones están descendiendo, pero podrían recuperarse. La contrapartida de la corriente neta negativa de recursos es la acumulación de reservas por parte de los países asiáticos, en especial China. Esa situación refleja la fortaleza de China, pero también refleja el

hecho de que la economía mundial se enfrenta a un importante desafío financiero: el déficit externo de los Estados Unidos. Durante muchos años, uno de los principales problemas a los que se enfrentaba la economía mundial era el hecho de que incluso cuando los países en desarrollo utilizaban tipos de cambio flexibles, también debían acumular importantes reservas externas para hacer frente a los posibles riesgos de volatilidad económica mundial. Ello representa un costo para los países en desarrollo, que tienen que invertir parte de sus ahorros para acumular reservas.

Se levanta la sesión a las 11.31 horas.